

# EL ECO DE SANTIAGO

SUSCRIPCIÓN

DIARIO DE LA TARDE

PUBLICIDAD

En Santiago, dos pesetas al mes.—Provin-  
cia, 600 trimestre.—Extranjero, 30 pesetas re-  
mese.—Ejemplar corriente, 10 céntimos, idem  
año, 0'20 idem.

Redacción, Administración e Imprenta, Rúa Nueva 13. Teléfono núm. 2.

Línea en 3.ª pág. 0'25. Sección local 0'50. co-  
municados y reclamos a precios convencionales  
Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 céntimo  
por impuesto del timbre.

Año XXVIII

Martes 10 de Junio de 1924

Núm. 12.096

## EL GRAN HOSPITAL

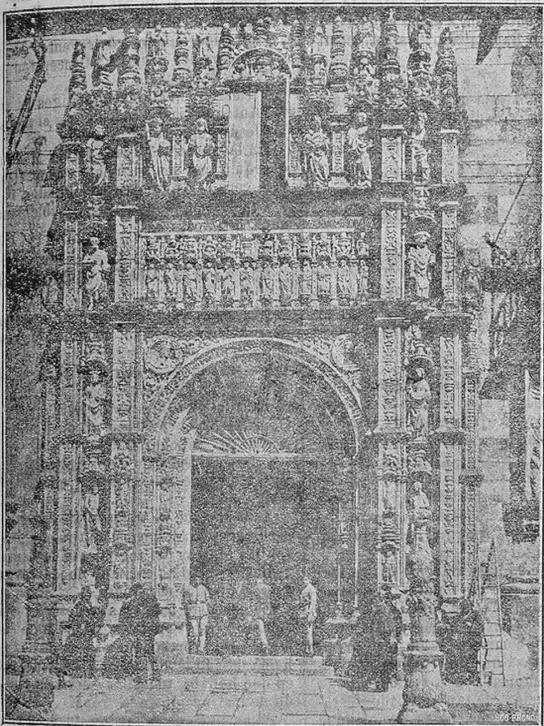
### El busto de Henrique de Egas en la portada

A LOS RR. PP. GERMAN RUBIO  
E ISIDORO ACEMEL, DEL MO-  
NASTERIO DE GUADALUPE.

Porque seguramente ha de interesarles a los autores del erudito trabajo  
«El Maestro Egas en Guadalupe» que mereció ser prologado por el Sr. Tor-  
mo; porque creemos que ha de interesarles, lo aquí contenido, repetimos, les  
dedicamos este trabajo.

PORTADA

Es ojalá en la disposición, dice el Sr. Villamil y Castro, pero completa-  
mente plateresca en la ejecución y detalles. Así es que no se puso en ella  
nada que recuerde el intercolumnio ni el entablamento greco-romano: sino  
que, por el contrario, la adornaron con dos agujas flanqueantes; zona de es-  
tatuas, como en las portadas de las iglesias construidas en los siglos anterior-  
es y profusión de agudos remates. Pero aunque la puerta es curvilínea y de  
jambas acodilladas con triple archivolta abocinada, ya no tiene columnas en  
las jambas ni entrecarco con esculturas; las agujas flanqueantes resultan to-  
talmente desfiguradas por estar repartida su altura en cuatro cuerpos canto-  
nados de pilastra y con una estatua en el centro de cada una colocada sobre  
repisa, salvo las dos que se encuentran a mayor altura que se hallan en hor-



Portada del Gran Hospital. En la parte inferior de la primera pilastra,  
a la izquierda del lector, está esculpido el busto del maestro, autor de los  
planos, Henrique de Egas.

vacinas, lo mismo que otras cuatro puestas al mismo nivel, que flanquean la  
ventana abierta en el cuerpo superior de la portada. Sobre los elevados do-  
seletes de estas seis estatuas, se abren otros tantos ángeles de pie, y sobre  
las cuatro pilastras de las agujas y las otras cuatro colocadas entre ellas y  
las ventanas se elevan altos candelabros, cuyos catorce agudos remates ofre-  
cen análoga disposición a la de los pináculos de que tan prodigioso uso se hizo  
por aquellos tiempos y aun en los siguientes en las iglesias ojivales. Toda la  
portada, pilastras, archivoltas, jambas, enjutas, impostas doseletas, está cubier-  
ta de graciosa, aunque no muy fina ornamentación de grotescos.

La iconografía se compone de las estatuas de Adán y Eva, en el primer  
cuerpo de las agujas, de las de Santa Catalina y Santa Lucía, en el segundo;  
de las de San Juan Bautista y Santa Isabel, su madre (o Santa María Mag-  
dalena o Santa María Salomé) en el tercero; de las de los doce apóstoles en  
la zona del segundo cuerpo, que ocupa todo el ancho de la portada y de los  
de la Virgen con el Niño, el Salvador, San Juan Evangelista, Santiago, San  
Pedro y San Pablo, en el superior, con más cuatro estatuitas a cada lado de  
la puerta; los bustos de los reyes fundadores en los medallones puestos en  
las enjutas del primer cuerpo o sea en la puerta y otros dos bustos de los  
mismos monarcas en las jambas.

Por encima de la banda en que están las estatuas de los doce Apóstoles,  
corre la inscripción tan conocida:

Magnos Fernandes: et grandis  
Hellsabeth: Peregrinis: Divi Jacob  
Construi: Jussere: Anno Salctis:  
M: D: I: Opus Inchoatum: Decennio:  
Absolutum.

A la presente descripción que hemos tomado del señor Villamil y Castro  
la cual ya que en el fondo habíamos de decir lo mismo, no vimos necesidad  
de cambiar de forma que no sería como ella tan clara y concisa: a esta des-  
cripción, repetimos, hemos de agregar algunos detalles que faltan, entre  
ellos, la de dos agujas flanqueantes, exteriores más pequeñas que las cuatro  
citadas, cantonadas de pilastras y que terminan en un aguja que sostiene un  
escudo con la cruz potenziada.

Así mismo en la parte iconográfica hemos de hacer alguna adición y al-  
guna rectificación; hemos de incluir algo a nuestro juicio muy interesante,  
que para dicho autor pasó inadvertido, y claro está que si pasó para él que  
pasó para quienes someramente lo describieron o para los que solo fueron  
meros copistas de lo publicado.

Al enumerar los medallones que figuran en la portada principal prescin-  
diendo de tres: uno colocado en el intrados de la clave del primer arco,  
que campea el primer momento se ve ser el busto de Carlos V, otro en el  
del que estimamos de mayor interés, pero del que nos ocuparemos más  
adelante, después de hacer la rectificación a que aludimos anteriormente.

Dice Villamil que existen los bustos de los Reyes fundadores en dos  
medallones puestos en las enjutas del primer cuerpo o sea en la puerta y  
otros dos bustos de los mismos monarcas en las jambas, en lo cual sufre no-  
table error.

No comprendemos como a tan ilustre autor pudo ocurrírsele que en tan  
pequeño espacio se hiciera una doble representación de los Monarcas católi-  
cos; además, basta examinarlos un momento para ver la notable diferencia  
que entre unos y otros existe. Los de las enjutas son en verdad Fernando e

Isabel, pero los de las jambas no son otros que Felipe el Hermoso y su espo-  
sa Doña Juana, como lo revela el rostro afeminado que tiene el que re-  
presenta Felipe el Hermoso, y el varonil del otro.

Si además no olvidamos que en el intrados del arco está el busto de Car-  
los V, tendremos como indubitable que los de las jambas son Felipe y Doña  
Juana, pues estando arriba los abuelos (Fernando e Isabel) y en la parte in-  
ferior el nieto (Carlos V) es lógico y natural que en el medio de todos estén  
los hijos de aquéllos y padres de éste, Felipe el Hermoso y su mujer.

El error de haber supuesto que los medallones de los jambas eran una  
doble representación de los Reyes Católicos, nace de suponer la portada del  
primer tiempo de la construcción del edificio.

EPOCA DE SU CONSTRUCCION

No obstante la inscripción que figura en la portada y que ya hemos re-  
producido más atrás, no pertenece ésta a dicho año como pudiera fundamen-  
tamente creerse; fué hecha posteriormente 9 años después de lo que dice la  
citada inscripción.

En 1517 vino Enrique Egas a dirigir la cañería para conducción de las  
aguas para abastecimiento de las fuentes del Hospital, cuyo contrato se fir-  
mó en 10 de Junio de dicho año (L. E. 3664 y atendiendo sin duda indicacio-  
nes del administrador D. Diego de Muros, que le llamaría la atención acerca  
de la sencillez y pobre portada como debía ser la primitiva para tan solemne  
edificio, debió Egas hacer el proyecto y entregarlo al teniente de adminis-  
trador de quien lo recogería sin duda Diego de Muros en 1518 cuando vino a  
girar visita al Hospital, pues en el contrato con los artistas que la habían de  
ejecutar se convino que la portada habría de hacerse con arreglo a la traza  
y muestra firmada por el dicho D. Diego.

ARTISTAS QUE LA EJECUTARON

Esta hermosa y delicada obra es debida a los artistas extranjeros «Maes-  
tro Marin, maestro principal e Maestro Guillen, maestros de cantería natu-  
rales del reino de Francia» según consta de las capitulaciones celebradas  
con don Diego de Muros «en la villa de Castropol de la Diócesis de Oviedo en  
XXIX de Diciembre de MDXIX».

En ella se convino que la obra había de ejecutarse en 15 meses a contar  
desde el primero de Enero próximo, en precio de 1500 ducados de oro, y con  
condición de que en el tiempo que durase aquella, o sea los 15 meses se les  
había de dar ración y cama en el Hospital.

Otras varias cláusulas contiene el convenio, siendo la más importante  
aquella por la cual una vez terminada la obra se dispone que sea tasada por  
dos peritos, por que don Diego de Muros manifiesta que no entiende de estas  
cosas y teme que el Hospital salga perjudicado, por lo cual se conviene esta  
tasación; pero si a pesar del precio concertado tasaran los peritos en más la  
labor de los artistas, estos renuncian en favor del Hospital lo que pueda co-  
rresponderles.

Estas capitulaciones o compromiso que diríamos hoy, hecho en Castro-  
pol en 29 de Diciembre de 1519 se elevó a escritura pública por ante Nota-  
rio en 11 de Enero de 1519. Como a primera vista parece existir cierta con-  
tradicción entre la escritura que tiene fecha al parecer anterior a la del com-  
promiso o capitulaciones, fecha posterior, a pesar de proceder a aque-  
llos debemos advertir que entonces aun se comenzaba a contar el año desde el na-  
cimiento del Salvador, o sea el 25 de Diciembre que era el primer día del año  
por ello el compromiso lleva fecha de 29 de Diciembre de 1519 y la escritu-  
ra que se otorgó después tiene fecha de 11 de Enero de 1519.

Una cláusula de esta escritura llama nuestra atención y es aquella en  
que se dice que en la obra «emplee los mármoles que vienen de Genova que  
que están en dicho Hospital» cuyos mármoles ni se ven en la portada ni el  
más ligero vestigio de ellos hemos hallado en todo el edificio.

El documento a que venimos refiriéndonos se publicó íntegro en el tomo  
VIII de la Historia de la H. de la I. C. de López Ferreiro Ap. VIII.

ENRIQUE EGAS

Hemos dejado para el último término el ocuparnos del tercer medallón  
que después de muchos y detenidos exámenes hemos hallado en la portada.

Es un capricho, un motivo de ornamentación o es un retrato? Nosotros  
creemos esto último. A quien representa? No vacilamos afirmar que es Enri-  
que Egas.

Que es retrato y no motivo de ornamentación se comprende al ver en  
toda la portada reina una perfecta simetría, pues los bustos citados están co-  
locados ordenadamente y las estatuas y las figuritas son  
parejas y las imágenes todo es  
simétrico; solo descompone esta  
simetría este medallón que  
no tiene par en la pilastra ge-  
mela del otro flanco.

Si no es motivo, de orna-  
mentación y si un retrato a  
quién representa? No cabe du-  
dar que el autor del proyecto,  
Enrique Egas.

La traza o proyecto fué sin  
duda alguna debido a él por  
las razones apuntadas; ponien-  
do en ellas los bustos se rinde  
homenaje a los Reyes católi-  
cos, sus fundadores, a los Re-  
yes D. Felipe y D.ª Juana que  
le concedieron mercedes y pri-  
vilegios y a Carlos V, que  
igualmente le había honrado  
llamándole Gran Hospital in-  
cluso hospedándose en una de  
sus casas como ya probaremos  
más adelante al tratar de la  
venida de este Emperador a  
Santiago.

Que es él y no otro el repre-  
sentado se ve al observar el si-  
tio en que está colocado: no es  
en el alto como los Reyes; sino que está muy abajo al margen de la obra,  
es decir en el lugar que corresponde a la firma del autor de la traza.

Que no es ninguna alegoría, sino el rostro de un ser que vivió, y a quien  
se quería honrar colocándolo en este sitio y que su imagen pasase a las ge-  
neraciones venideras, es que la facies acusa ser de un hombre como de 65  
años, edad que tenía Egas en aquella fecha (1520), en cuya facies se marcan  
las líneas fuertes y duras de un hombre del Norte y ya sabemos que Egas  
era oriundo de aquellos países.

El pelo cortado revela el origen plebeyo del representado.  
Y si aún se quiere una mayor prueba de nuestro aserto, obsérvese que  
su busto se halla colocado sobre un braserillo, como indicando que de él re-  
cibe la llama sagrada de la inspiración.

Ahora bien: ¿gué Egas mismo quién se colocó en la portada o fué idea de  
D. Diego de Muros en compensación de haber puesto aquí el busto de éste  
en la manzana de la fuente del pavimento?

Nada de extraño sería, sino muy natural que a imitación de Arquitecto  
Mateo autor del Pórtico de la Gloria, colocase el mismo Egas su retrato en  
tal sitio.

Pero sea de Egas, sea de Muros la idea, lo que no puede negarse y es  
preciso admitir mientras no se pruebe lo contrario, ante las que estimamos  
poderosas razones aducidas, es que el medallón está en el busto del Arqui-  
tecto que proyectó el Gran Hospital Enrique Egas.

DIEGO DE MUROS.

## Trozos escogidos

EN VANO

(De Gabriel d' Annunzio)

Arte cruel te ocultas  
atn bajo tus velos.

Te adoramos en vano.

Gloria fugas: en otras  
frentes tu beso dejas.

Te seguimos en vano.

Ahora ignota: coge  
tu vida en flor la muerte.

Te esperamos en vano.

En donde estás, oh flores  
raras, perfumes nuevos?

Os buscamos en vano.

Ni un dolor conseguimos  
mitigar en la tierra.

Nos alzamos en vano.

A ningún oprimido  
vengamos en la tierra.

Nos alzamos en vano.

Nuestro dolor no tuvo  
fuerza contra el Misterio.

Lo sufrimos en vano.

Queda en pos de nosotros  
oblicuo surco estéril.

Hemos vivido en vano.

Sin luz, en las tinieblas,  
la Muerte aguarda.—¡Oh Gloria!

Moriremos en vano.

Traducción de DIEZ CANEDO

## Vida económica y financiera

Desde principios de Junio, rige el  
acuerdo adoptado por la Junta Sin-  
dical de declarar los sábados días fes-  
tivos a los efectos de la contratación  
brusati. La semana en Bolsa consta,  
pues, de cinco días hábiles. Realmen-  
te, desde antes de adoptarse el acuer-  
do, los sábados venían ya siendo días  
en que apenas se concertaban opera-  
ciones de ninguna clase.

El corro de los valores ferroviarios  
es el único que presenta algún movi-  
miento. Pierde diez céntimos la Per-  
petua Interior, y reflejan otros valo-  
res las derivaciones del reciente co-  
bro del cupón.

El Banco de España, que abrió la  
semana pasada a 576, llega en esta a  
572, y también está en baja el Río de  
la Plata, que queda a 46. Pero, en  
general, se opera poco, y no cierta-  
mente, porque falte dinero. Buena  
prueba de ello es el éxito obtenido en  
la emisión de Valencianas del Norte.

Para el 12 del mes actual, se anun-  
cia otra emisión de importancia. La  
Compañía de ferrocarriles de Peña-  
roya y Puertollano, abre una sus-  
cripción de título de 500 pesetas has-  
ta la suma de diez millones, al 6 por  
100 de interés y tipo de 96 por 100  
amortizable en 35 años. Al suscribir-  
se se abonará el 10 por 100 y el resto  
el 18 de Junio. Ya se comprende que  
es una excelente operación, que ha  
de cubrirse fácilmente.

En el Interior, la actualidad nacio-  
nal está concentrada en dos hechos;  
el próximo viaje de los Reyes de Ita-  
lia, y la preparación de los presu-  
puestos, que deben empezar a regir  
el 1.º de Junio, y en los cuales se  
anuncia economías de importancia.

En el Exterior, la suprema actuali-  
dad la marcan las derivaciones de  
política de Francia. La actitud de las  
izquierdas frente al Presidente Mil-  
lerand, da una impresión de incerti-  
dumbre. Y ésta se traduce en la nue-  
va baja del franco, a duras penas re-  
puesto de su última crisis, por la po-  
lítica de Poincaré, y que visto el re-  
sultado de las últimas elecciones ini-  
cia una curva de descenso muy acentu-  
ada.

## EL SUEÑO Y LA VIDA MODERNA

Es fácil definir los hechos que  
acompañan al sueño, pero analizar  
su esencia, determinar la causa pro-  
ductora del mismo, le está todavía  
vedado a la ciencia. Sin embargo se  
sabe ya lo bastante de este maravi-  
lloso fenómeno para poder deducir de  
él consecuencias de orden práctico.

¿Hemos de dormir mucho o poco?  
decía la clásica máxima que 6 horas  
los jóvenes y viejos, 7 los perezosos  
y nadie 8. Sin embargo la ciencia  
moderna no está conforme con ella,  
sobre todo en esta época de grandes  
desgastes y activísimo trabajo.

Precisamente un artículo de la  
prestigiosa revista «Ibérica» número  
531, nos saca de dudas. Estudiando  
científicamente el acto hipóxico y la  
vida moderna, un competente trata-  
dista deduce que por lo menos debemo-  
s dormir nueve horas. Y en com-  
probación de su aserto aduce la ley  
de la motoricidad de la imagen, las  
investigaciones más recientes de los  
fisiólogos, el ejemplo de algunos gran-  
des matemáticos que dormían una

nueve horas diarias, etc. Por otra parte, según «Ibérica», la encuesta realizada en las escuelas alemanas ha dado el mismo resultado: los niños más adelantados eran los que más dormían.

Hay, pues, que conformarse con los dictados de la ciencia, y en adelante dormir tranquilamente nueve horas.

# GALICIA

Trabajando en la descarga de carbón de un barco atracado en el muelle de Garás, la obrera Manuela Seoane Trigo, tuvo la desgracia de que le cayera encima una de las planchas de hierro que se suelen poner en los barcos para pasar a tierra, causándole varias heridas de pronóstico reservado.

Se produjo una gran explosión en el taller de cohertera que en ambos poseía Francisco Meijón.

Resultaron heridos dos hijos del dueño, llamados José y Francisco y el yerno Emilio Villanueva.

José y Emilio fueron trasladados al hospital de Pontevedra, Francisco Meijón ha perdido por consecuencia del accidente los ojos y el maxilar y está gravísimo.

El edificio quedó totalmente destruido y las pérdidas son de importancia.

En Vilaboa falleció una niña de diez años que había sido mordida por un perro rabioso hace próximamente dos meses.

Una comisión de ingenieros militares viene girando estos días una visita a las inmediaciones del ferrocarril en la línea de Lugo a la Coruña estudiando el punto de más indicado para establecer un campo de aterrizaje para naves aéreas.

Parece que la comisión militar se inclina a proponer un paraje en los montes de Guiriz, no lejano de aquella estación ferrea.

En la línea de Betanzos a Ferrol se hará la instalación de otra base.

La Junta de la Fundación Amboaje ha acordado citar a los mezos correspondientes al reemplazo de 1924, naturales de la Coruña y de los ayuntamientos de su partido judicial y que se crean con derecho al beneficio de las 1.500 pesetas que la misma otorga, para que los justifiquen en la oficina de la Junta, Damas, número 20, bajo, los días 2, 3 y 4 de Agosto próximo.

La entrega de las 1.500 pesetas se hará en el mes de Septiembre siguiente.

Para el día 21 del actual se han señalado las subastas de las obras de conservación de los kilómetros 1 al 12 de la carretera de Portobello a Malpica, 1 al 12 de la del Puente del Pasaje a Avego do, 1 al 6 y 15 al 36 de la de Bomorto a Muros y 1 al 10 de la Puerta del Camino a la de Ferrol a Cedeira.

Fue conducida a Lugo desde la Coruña por un guardia de Seguridad, una joven llamada Carmen González Ben, soltera, natural de Roas, en el municipio de Cospeito que recientemente desembarcó de América y en Coruña ha dado muestras de perturbación mental.

El gobernador dispuso que la demente fuese conducida a Cospeito, a disposición del alcalde, para que la entregase a su familia.

En la iglesia parroquial de San Jorge de Coruña, contrajeron matrimonio la bell señorita Elena Fontela González y el joven D. José María Montañés.

Fue detenida y puesta a disposición del Juez Municipal de Boimorto, Angela Costoya García, del lugar de Vilanova, por haber robado dos vacas a su padre Antonio Costoya Castro.

Tarjetas de visita y toda clase de impresos se hacen en los talleres de este periódico. Precios económicos

# Desde Cuntis

TRES NOTICIAS DE INTERES.—LA TEMPORADA.—EL DIETOR Y EL MOVIMIENTO DE BAÑISTAS

Con animación inusitada comienza la temporada oficial de baños. Aun antes que el sol, tan pereoso este año para lucir sus esplendores se dicitiera a prodigarnos sus caricias, ya eran muchos los señores bañistas que inmergían sus miembros doloridos en nuestras saludables aguas.

Y es que nunca son frustandos los desvelos de quien a costa, quizás, de sacrificios aspira a elevar el crédito de su establecimiento y colocarlo a la altura de los mejores de su clase. Aludimos a D. Marcial Campos, quien ha logrado que el nombre del balneario «La Virgen» sea conocido con su entusiasmo por cuantos son víctimas del ácido úrico.

Y para muestra ahí van dos botones que confirman lo dicho. Uno de estos días se hará cargo del comedor del Gran Hotel «La Virgen» el acreditado «maitre» D. Ramón Iglesias. Huelga todo encomio de tan acreditado e inteligente «maitre»; los que conocen su actuación del año pasado no solo en el diario trato a sus clientes, sino en los banquetes que en el hotel se dieron, así como los que saben los servicios que tiene prestados en el restaurante de la estación de Pontevedra, en el de Radondela, en el Hotel el Universal de Vigo y en cuantos negocios de esta índole ha tenido a su cuidado, saben que es una noticia muy agradable para los que se hospedan en el referido Gran Hotel «La Virgen».

Como en años anteriores, en la época de mayor concurrencia, los bañistas no cabían en el Hotel y había necesidad de alojarlos en la casa sucursal, para evitar este inconveniente, don Marcial ampos ha adquirido la hermosa casa contigua a su establecimiento, la que debidamente reformada será unida al mismo, por medio de un puente, logrando por este medio que el bañista no tenga que salir al aire libre para tomar el baño como antes sucedía con los de la sucursal.

Como noticia grata también diremos que este estará al frente de la Dirección médica el acreditado galeno que ejerce su profesión en Madrid don Joaquín Aleixandre una de las primeras figuras del cuerpo de médicos de baños.

Entre los señores que actualmente están haciendo uso de estas aguas citaremos en primer lugar al abogado de Lalín D. José Fucinos, cuya curación efectuada al año pasado por estas milagrosas aguas bastaría para acreditarlas, sino lo estuvieran ya suficientemente. También se hospedan en el Gran Hotel «La Virgen» D. Soledad Villar y D. María Meases, de Vigo; D. Aurelia Ponte e hija, de la Habana; D. Jesús Gómez e hijo, de Padrón y el ingeniero D. Enrique Rojas y su esposa, de Pontevedra.

# Accidente desgraciado Choque de dos automóviles Un muerto y varios heridos

En las últimas horas de la tarde ayer comenzaron a circular por Santiago noticias de un suceso desgraciado que se había registrado en el Puente del Pasaje, cerca de la Coruña.

Los primeros informes fueron muy abultados pues la gente hacia ascender el número de víctimas al doble que realmente resultaron sufriendo las consecuencias del desgraciado percance.

Luego fué conociéndose la verdad de lo sucedido que coincide con lo que hoy dicen los periódicos de la Coruña.

Lo sucedido—a lo que parece, completamente fortuito e inevitable—fué lo siguiente: Al ir cruzar frente al puente del Pasaje el automóvil «Castromil», que llevaba su derecha, divisó al coche de turismo que bajaba la pendiente carretera de Palavea, la cual

en las proximidades de la explanada tiene la pronunciada pendiente que es sabido.

Los dos coches se avistaron cuando puede decirse que el encontronazo era inevitable. Es temible la bajada brusca de aquella carretera, desde la cual nada a los lados se divisa. Fué una sensación ateradora y rápida del peligro la que tuvieron uno y otro chauffeur. Allí no hay espacio mayor—sido como es el Pasaje—tan transitado—para maniobras ni desviaciones. De un lado, a la derecha—yendo de La Coaña—se aizan en elevada trinchera, los terrenos y huertas que no tardarán en ser solares. Hay también una cantera, un desmonte de tierras que comenzó a efectuarse hace poco. Por la carretera van los carriles del tranvía y enfrente, traspesta la vía férrea, está el mar.

Lo único que pidió hacer los conductores de los coches fué una guiñada brusca en poquitos metros, a la vez que frenaban con violencia.

El coche grande se bamboleo con el viraje y al recibir además en su lado derecho el forzoso golpe del «Buick» casi simultáneo, dicho se está que la pesada mole perdió el equilibrio y volcó violentamente y con estruendo.

Volcó el «Castromil», como va dicho, a unos veinte metros de la entrada del puente, casi sobre los carriles del tranvía.

Los viajeros que iban asomados por el lado izquierdo, contemplando el mar, fueron los que más sufrieron. Lo mismo los del interior que los de la berlina. Como el pesado vehículo se les fué encima cuando más desprevénidos se hallaban.

El auto de turismo volcó también, al lado de la carretera y a unos once pasos de la carretera de Palavea.

El capitán general que venía a Santiago se detuvo a enterarse de lo que pasaba y echó su auto para que en el conduxese los heridos a la Coruña.

Otro auto se prestó también a realizar esta operación, el de don Andrés Roman en el cual fueron llevados D. Manuel Constenla Carvia su esposa e hija. El señor Constenla falleció en el camino.

Su cadáver, después de estar depositado un par de horas en el departamento destinado al efecto en el Hospital, fué llevado por varios parientes, a su domicilio, previa autorización del juez.

En otros autos y en un tranvía se transportaron los demás heridos.

He aquí ahora agrupados los nombres de las personas asistidas en la casa de Socorro y heridas que sufren:

D. Tiburcio López María, de cincuenta y dos años, de Logroño, casado, vecino en esta capital herida contusa que interesa todos los tejidos blandos en la región frontal y otra contusa de dos centímetros en la región palpebral (pronóstico reservado).

Chofer Felipe Barbeito Romero, de cuarenta y cuatro años, viudo con su domicilio en La Coruña, lesiones en diferentes partes del cuerpo y fuerte contusión en el hombro izquierdo (leve).

D. Manuel Quinteiro Lorenzo, de treinta y siete años, párroco de Ares, en Carballo, herida contusa en la cabeza (leve).

Niño Manuel Aguilar Pérez, de nueve años de Bergondo, que viajaba con sus padres, erosiones en el parietal izquierdo y otras partes del cuerpo y una en la cabeza (reservado).

D. Emilio Pérez Alfonso, de veintinueve años, soltero, de Bergondo, fractura de la clavícula izquierda y luxación del hombro del mismo lado (reservado).

D. Francisco Pérez Alfonso, de cuarenta años, de Bergondo, distintas erosiones (leve).

Médico don Carlos Vaamonde Feijó, de veintisiete años, natural de Vigo, domiciliado en Santiago de Compostela herida contusa de cuatro centímetros en la región occipital derecha (leve, salvo complicaciones).

El también médico don Víctor Fernández Alonso, de veintitrés años, soltero, domiciliado en La Coruña herida de cuatro centímetros en la cabeza (leve).

D. Manuel Viqueira Fernández, de treinta y nueve años, casado, Labrador, de la parroquia de Barbeiros, en Ordenes, herida contusa en la nariz de dos centímetros, y erosión en el labio superior (reservado).

D. José Vituro Gómez, de veintidós años, Labrador, de Rianjo, herida de cuidado en la cabeza (grave).

D. Jacobo Pérez Vecino, de sesenta y cinco años de edad, casado, de Bergondo, erosiones en la cabeza (leve).

Sacerdotes escoceses D. José Daniel y don Juan Daniel, de veintiséis y veinticinco años de edad, naturales de Escocia, erosiones y contusiones en todo el cuerpo (leve).

Señorita Antonia González Pita, de diecinueve años, soltera, de Puerto de Santa Cruz, herida mano izquierda (leve). Juana María Parodé, viuda, de D. Manuel Constenla, muerto en el accidente, de cincuenta y tres años, fractura de la clavícula izquierda, costillas quinta y sexta del mismo lado y brazo izquierdo (grave).

Señorita Emma Constenla, hija de la anterior, que anda sobre muletas, de quince años, herida contusa del lado izquierdo de la cabeza (reservado).

D. Miguel Parrilla Hermida, estudiante de Medicina, de diecinueve años, heridas en la rodilla y tibia derecha y erosiones en otras partes del cuerpo (leve salvo complicaciones).

Señorita Marina Piñeiro Darriba, de la Coruña, maestra nacional de Liaus, en Oleiros, herida en la frente (leve).

D. José de la Torre Seoane, de veintiocho años, soltero, vecino de la Rúa de San Pedro número 46, de Santiago, erosiones en la región frontal derecha y magullamiento general (leve).

D. Manuel Pérez Vázquez, de cuarenta y cuatro años, párroco de Brives (Ambre) herido en la mano derecha (leve).

Súbdito alemán Matias Hofmeister, de treinta y dos años viajante de Barcelona herida de 15 centímetros en la cabeza y otra de tres centímetros en la región mentoniana (reservado).

D. Ricardo Iglesias Romero, de cuarenta años; casado cantero, de Rianjo, heridas en la cabeza y brazo izquierdo con conmoción cerebral (grave).

D. José Méndez García, capitán de Caballería y delegado gubernativo en Ordenes, de cincuenta años, fractura del brazo derecho y distintas erosiones en otras partes del cuerpo (reservado).

Doña Visitación Coronas, herida incisa de ocho centímetros en la región frontal izquierda y fractura del hueso de un dedo de la mano derecha (leve).

D. Emilio Blanco Rey, de veidlocho años

soltero, cantero, de Rianjo, erosiones y contusiones en la cabeza y fractura de la quinta costilla (reservado).

Niña Remedios Aguilar Pérez, trece años con heridas en el parietal izquierdo y en la nariz y conmoción cerebral (reservado).

Manuela Alfonso González, de sesenta y seis años, casada, labradora, de Bergondo, fracturada conminada de la clavícula iz, izquierda y grandes contusiones lado izquierdo de cabeza y lado derecho de vientre y cabeza (grave).

De estos heridos, en vista de su gravedad quedaron en el Hospital el niño Aguilar y los señores Pérez Alfonso, Viqueira Fernández, Vituro Gómez, la niña Emma Constenla, su madre, Iglesias Romero, Blanco Rey, Aguiar Pérez y Manuel Alfonso González.

Los demás se fueron a sus casas y otros a los hospedajes de donde habían salido.

El herido que falleció al llegar a la Casa de Socorro, llamábase don Manuel Constenla Carvia y al reconocerse su cadáver se le apreció el hundimiento completo de la bóveda craneana con salida de la masa encefálica una herida con desgarró en el dorso de la mano derecha y múltiples contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Don Manuel Constenla, que residía en Santiago con su esposa que conforme dejamos relatado resultó gravemente herida y se halla en el hospital, juntamente con su hija Emma, también grave, tenía en Coruña otra hija casada de nombre doña Celia, que reside con su esposo don Amando Aboin en la calle de San Agustín número 32, tercer piso.

Con éste matrimonio vivía la niña Emma, que es inútil de una pierna y anda con el auxilio de dos muletas.

Hará unos 15 días fueron los señores de Constenla a la capital, quedando allí la señora para pasar una breve temporada con sus hijas volviendo su esposo a Santiago; y como quiera que hace algunos días tuvo el Sr. Aboin que ausentarse a Lugo, a donde también tenía que ir su esposa, fué de nuevo de Santiago el señor Constenla a la Coruña, para recoger y acompañar hasta Santiago a su citada esposa e hija, Emma.

Debido a la gravedad de su estado no se le comunicó a la señora de Constenla el triste fin de su esposo, procediéndose de igual modo con la niña, que tampoco se enteró.

Igual medida ya no pudo ser tomada con la hija casada doña Celia, que enterada de la catástrofe pronto vino a saber que sus padres y hermana habían sido las más castigadas.

Mucho sentimos esta desgracia de la cual, verdaderamente, a nadie puede culparse.

# SANTIAGO

El alcalde Sr. Diaz Varela nos ha convocado a una reunión que se celebrará hoy, a las siete y media de la tarde en su despacho para tratar de un asunto de gran importancia para la localidad.

Mañana 11 en la capilla de Nuestra Señora de Lourdes Catedral se celebrará misa rezada a las ocho y el ejercicio da la tarde a las siete y media (hora oficial).

La Comisión pro ferrocarril Orense a Zamora ha dirigido una circular a los Presidentes de las Diputaciones de Galicia y Zamora, alcalde de Santiago y delegado gubernativo de Vigo.

En el mensaje se hace relación de los trabajos realizados por el Comité ejecutivo, que lo forman el presidente de la Diputación; el diputado señor Gaité; el concejal D. Faustino Castillejos; el comisario regio y el presidente de la Cámara de Comercio, estimulando a crear un ambiente en la región gallega para la consecución de tan anhelado ferrocarril, que muchos beneficios de utilidad pública reportaría a Galicia.

En el cuerpo de Seguridad se presentó Magdalena Segade Seoane, manifestando que su esposo Enrique Suárez Ferrero le había proseguido una cuantiosa carnicería tendentes que le dejaran el cuerpo dolorido. Se tramitó la denuncia a la autoridad correspondiente.

Se admiten proposiciones para esquilmar para el Cementerio Católico y Civil, en las montes de Boisaca; los solicitantes pueden enterarse de las condiciones por el Subsecretario municipal.

Fueron denunciados: Manuel Sande Pérez por haber hartado un conejo a Ramona Mosias (a) Soppapo por maltrato de obra a nazándolas con una navaja.

También fueron denunciadas varias mujeres por haber promovido un escándalo en el barrio de Sar.

Se anuncia concurso de una plaza de capitán de Infantería y otra de teniente, profesores del Colegio de huérfanos de la Guirra.

Ha sido curado en el Hospital el niño de cinco años Gonzalo Baluj Marcos, que al caerse de un muro se ocasionó una herida leve en la región frontal.

El próximo sorteo de la Lotería habrá de celebrarse el día 11 del que sigue.

Ha de constar de tres series de 36.000 billetes cada una, al precio de 40 pesetas el billete, divididos en décimos a 4 pesetas.

Por la Junta de Plaza y Guarnición de Santiago se convoca a concurso para adquisición de artículos necesarios para el próximo mes de Julio.

Con el indisoluble lazo del matrimonio unieron su suerte ante el altar ayer a las diez de la noche, en la iglesia parroquial de Santa María la Real de Sar la simpática joven Juanita Miguéz Sánchez y el competente empleado de la importante casa comercial de D. Waldo López, D. Ramón Rocha. Bendijo la unión el párroco D. Enrique Campos.

Apadrinaron a los contrayentes la madre y hermano del novio D. Concepción y don Alfonso Rocha.

Firmaron el acta como testigos el artista D. Antonio Figueiras Torres y el industrial D. Jesús Ferrero.

En la acreditada casa de «El Mañoso» se obsequió con una suculenta y muy bien servida cena a los numerosos invitados. Les deseamos una interminable luna de miel.

# El Capitán general

Con media hora de retraso, a causa del desgraciado suceso automovilista de que damos cuenta en otro lugar, llegó ayer a Santiago el Capitán general de la región señor Alvarez del Manzano, con su ayudante el comandante de Infantería, D. Manuel Pueyo González y el teniente coronel de Estado Mayor Sr. Sánchez Dolz.

Cumplimentáronse en el Hotel Suizo todas las autoridades y los jefes y oficiales de la guarnición.

Esta mañana se trasladó al Pedroso presenciando los ejercicios de tiro que realizan las fuerzas del regimiento de Zaragoza. Luego bajó al cuartel donde revisó la fuerza y visitó el edificio.

En el cuartel banderas se detuvo a charlar con los jefes y oficiales del brillante cuerpo a quienes expresó lo muy satisfecho que le había dejado la visita por el brillante estado en que hallaba todos los servicios y el grado de instrucción de la tropa.

A las cinco de la tarde estuvo en el edificio de la Caja de Recinta donde le recibió el comandante militar y los jefes y oficiales.

# Curado del Lumbago después de 7 años de dolor

El verse curado, después de largos años de sufrimiento, fué la dicha que tuvo el Rdo. don Jesús Dieste, cura en Fuentelajón (Zaragoza), y su experiencia debería ser de gran ayuda a todo lector que padezca de lumbago o cualquier enfermedad de los riñones o de la vejiga.



Rdo. D. Jesús Dieste

«Han obrado tan prodigiosamente en mí las Píldoras De Witt —nos escribe el Padre Jesús Dieste,— que después de un largo padecimiento de siete años y habiéndome bañado tres años en dos Bañeros medicinales, no he encontrado alivio hasta que he tomado las Píldoras De Witt.

Autorizo a usted para publicar mi curación, pues tal vez se consiga algún bien a la humanidad. No dejaré de recomendar las indicadas píldoras a cuantos conozca que padecen de los riñones.»

Sería difícil hallar un caso más grave que el del Padre Dieste. Ensayó un método de curación tras otro, pero en vano; y entonces, por una mera casualidad, decidió ensayar las Píldoras De Witt. El resultado fué que recobró su salud y sus fuerzas. Resultados igualmente buenos serán conseguidos por todo lector que esté dispuesto a ensayar las Píldoras De Witt.

# LAS PÍLDORAS DE WITT CURAN el Lumbago

Y son también un remedio eficaz contra el Dolor de Espalda, el Reumatismo, el Lumbago, la Ciática, la Gota y todas las demás enfermedades que nacen de un exceso de ácido úrico o de atenciones de los riñones y de la vejiga, pues suprimen la causa del dolor.

Puede obtener las Píldoras de WITT legítimas, en Farmacias y Almacenes de Específicos, al precio de Ptas. 4'25 por caja, o en caso de dificultad, directamente del Concesionario para España, A. Méndez Valencia, 233. Barcelona.

# CUADRO DE HONOR DEL Colegio de S. Buenaventura CURSO DE 1923 A 1924

Cuadro de las calificaciones obtenidas por los 73 alumnos de Enseñanza Oficial presentados por este Colegio a los exámenes del mes de Mayo último.

## MATRICULAS DE HONOR

### ASIGNATURAS

### ALUMNOS

Física.	D. Domingo García Sabell.
Psicología y Lógica.	D. Domingo García Sabell.
id.	D. Florentino Vidal Fuentes.
Fisiología e Higiene.	D. Domingo García Sabell.
id.	D. Cándido Masa Domingo.
Historia de la Literatura.	D. Domingo García Sabell.
Geometría.	D. Jaime González Carreró.
Historia de España.	D. José Montoiro Rodríguez.
Lengua Latina.	D. Maximino Romero Lema.
id.	D. José Fraga Blanco.
id.	D. Ismael Vidal Fuentes.
Aritmética.	D. Maximino Romero Lema.
Geografía especial de España.	D. Maximino Romero Lema.
id.	D. José Fraga Blanco.
id.	D. Ovidio Vidal Rios.
Geografía general de Europa.	D. Jesús Rodríguez L. de Guevares.
Gramática Castellana.	D. Antonio Romay González.
id.	D. Domingo González Facal.
Noiones de Aritmética y Geometría.	D. Jesús Rodríguez L. de Guevares.
id.	D. Eugenio Fernández Granell.
Religión.	D. José Asorey Segond.
id.	D. Faustino Fraite Pampin.

RESUMEN.— 73 alumnos con 282 asignaturas han obtenido 22 Matriculas de Honor; 72 Sobresalientes; 68 Notables; 124 A probados; 9 Suspensos y 10 asignaturas pendientes para Septiembre.

NOTA.— Estas calificaciones son rigurosamente exactas.

Santiago, 5 de Junio de 1924.—El Director, Daniel Rios Noya.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Telegramas y telefonemas

ciales de aquella dependencia que también visitó con detenimiento hallando todo en el mejor estado y felicitando por ello al teniente coronel Sr. Rivas.

A la tarde siguió viaje a Pontevedra el ilustre soldado. Tiene usted dolores al vientre, a la espalda, vómitos, estreñimiento, diarrea, disentería. ¿Se altera usted con facilidad, esta triste brilla, se irrita por el trato social, teniendo por abastido; evita el sueño, sueño agitado, respiración difícil? ¿Ningún remedio, ningún régimen ha podido curar a usted? Tome el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos y lo conseguirá.

El joven Eleazar Rodríguez Guemunde ha sido mordido por un perro. Reconocido el animal por el Inspector municipal, no se le encontraron síntomas de estar rabioso; sin embargo, en previsión, se ha ordenado su encierro durante ocho días, en los cuales se será objeto del debido reconocimiento.

PATATAS NUEVAS de buena clase a 3 pesetas arroba. Depósito: Arco del Instituto.

TRASPASO. - Buen negocio, por ausencia, o se desea socio para ampliación del mismo con 14 años en marcha. Informarán en esta imprenta.

Desociedad

Esta mañana, después de celebrado solemne funeral de entierro en la capilla de las Animas tuvo lugar el acto de conducir el cadáver de la respetable señora D.ª Cristina Bartolomé García viuda de Bartolomé. Numerosas personas de significación concurrieron a estos actos en los cuales se evidenciaron a la manera bien palmaria el sentimiento que produjo la muerte de la bondadosa señora y las simpatías de que disfrutaba su familia.

Presidían el duelo un señor Sacerdote y los señores D. Luis Blanco Rivero, D. Francisco Vázquez Enriquez, D. Miguel M. de la Escalera y D. Domingo Carro. Reiteramos nuestro pesame a la familia de la que se fué.

Han salido: Para Celanova, con su señora, el profesor de Ciencias D. Luis Iglesias. Para Basucos, con su familia, D.ª Carme Poch, viuda de Seijas

HUEVERIA LAS COLONIAS

46 RUA, NUEVA, 46 (al lado de la lechería del mismo nombre) Teléfono 113.

VENTA DE HUEVOS SELECCIONADOS Y COMPLETAMENTE FRESCOS. Clase extra a 2' 5 Ptas. docena. corriente a 1'95 id. chicos a 1'75 id.

VENTA. A voluntad de su dueño se vende la casa número 104 de la Rúa de San Pedro. En la tienda de dicha casa informarán de precio y condiciones.

INSTRUCCION PUBLICA

El Rector de la Universidad de Zaragoza transmite al señor Blanco Rivero el siguiente telegrama que aquél ha recibido del subsecretario de Instrucción pública: «Con grandísima satisfacción comunico a V. E. que el Consejo Directivo quedó aprobado proyecto Real decreto que reconoce a Universidades y a las Facultades la condición de Persona jurídica. Espero sea firmada por Su Majestad de un momento a otro. Un cariñoso abrazo. - García de Leaniz.»

Observatorio meteorológico

Table with 2 columns: Variable and Value. Includes Barómetro (742'2), Temperatura máxima al sol (35'2), Id. a la sombra (26'2), Evaporación (8'8), Lluvia (0'0), Humedad relativa (0'0), Dirección del viento (N. E), Kilómetros recorridos en las 24 horas (102), Estado del cielo (Nuboso).

REGISTRO CIVIL

Movimiento de población hasta las seis de la tarde. Nacimientos: Ricardo Gómez Corredor, Miguel Calvo Castro, Pilar López Vidal. Defunciones: Vicenta Villaverde Freire, 78 años, lesión orgánica del corazón; Contemplación Coto Feijó, 22 años, carcinoma gástrico; Cristina Bartolomé García, 81 años, reblandecimiento cerebral. Matrimonios: Ramón Rocha Calvo con Juana Miguez Sánchez.

Empresa "EL NOROESTE" Automóviles a la Goruña, Vilmarzo la Baña. Salidas de Santiago: SERVICIOS DIARIOS. Para Coruña, diez y media mañana y una hora tarde. Rápidos montados sobre neumáticos «Cijantes».

LA CRISIS EN FRANCIA

Madrid 10. El nuevo gobierno

El nuevo Ministerio francés ha quedado constituido en la siguiente forma.

Presidencia y Hacienda, Marsall, Justicia, Rattier; Negocios Extranjeros, Leiferver; Interior Selvein; Guerra Maginot, Marina, Perry; Colonias, Fabre; Instrucción pública, Letrouner; Trabajo, Oudain; Regiones Liberadas, Parit; Agricultura, Cacutti; Comercio, Flandy.

El primer consejo

En el Eliseo y bajo la presidencia de Millerand se celebró el primer consejo de Ministros.

Se leyó aprobándose, el Mensaje que el Presidente dirige a las cámaras.

Se acordó admitir todas las interrelaciones referentes al Mensaje.

En el curso del debate el Sr. Reidel, en nombre de su minoría, interpellará al Gobierno acerca de su política general, provocándose así una votación.

Caso de ser derrotado el Gobierno, éste presentará la dimisión y Millerand enviará un mensaje con su dimisión a la Asamblea Nacional que se reunirá en Versalles el viernes para elegir nuevo presidente de la República.

Los Reyes de Italia

Madrid 10. Banquete

Anoche se celebró el banquete de gala en la Embajada de Italia.

Laz escaleras del Palacio estaban adornadas.

El Rey Victor Manuel vestía uniforme de gran gala.

La Reina Elena lucía traje azul.

El Príncipe Humberto vestía traje de gran gala.

En las escaleras de la Embajada esperaron los reyes de Italia la llegada de los de España.

El Rey Alfonso vestía traje de gran gala de almirante.

La Reina Victoria, traje color gris. Nuestra Soberana descendió del coche del brazo del Monarca italiano.

En el primer tramo de la escalera esperaba la reina Elena.

El número de comensales era de 70.

Satisfacción

El jefe del gobierno, hablando con los periodistas, manifestó que el Directorio está muy satisfecho por las pruebas de adhesión al Trono de que estos días está dando muestra el pueblo con motivo de la presencia de los Reyes de Italia en Madrid.

La visita al Escorial

En el Escorial tributaron ayer los Reyes un recibimiento entusiasta.

Los Soberanos admiraron las obras de arte que encierra el Monasterio.

Al llegar frente a la cripta, dijo a su egregio huésped el Rey: -Aquí me han de enterrar a mí.

Banquete

Esta mañana fué obsequiado con un banquete en el Ministerio de Estado el Ministro de Marina italiano.

Se lo ofreció el directorio.

Asistieron, además del Ministro italiano el contralmirante Marqués de Magaz, el Embajador de Italia, el jefe del gabinete diplomático de Mussolini; los comandantes de los buques surtos en Barcelona y los altos empleados del ministerio.

LOS PERIODISTAS ITALIANOS

Madrid 10. Impresiones

Los periodicos italianos empiezan a publicar las impresiones de sus redactores que acompañaron a los Reyes a España.

Dicen que la visita hecha ahora a España les ha producido una grandísima impresión sintiendo no haber conocido antes a esta nación hermana que está continuando silenciosamente su grandeza, a este pueblo digno de su heroico y glorioso pasado.

Nuestra breve estancia en esta nación legendaria nos ha mostrado el verdadero cambio operado en España pocos meses ha.

Barcelona y Madrid son dos ciudades maravillosas.

Hacen también grandes elogios del Ejército y dicen que la visita actual de los italianos no debe ser únicamente protocolaria sino que debe tener una finalidad práctica puesto que ambos pueblos tienen intereses comunes.

Es necesario aprovechar el tiempo perdido estrechando con un nudo indestructible la fraternidad de las dos naciones.

A Toledo

Hoy van en Toledo los periodistas para acompañar a los reyes en la visita a la Imperial ciudad.

BOLSA DE MADRID

Facilitada por el Banco Español del Río de la Plata

VALORES

Table with 2 columns: Value and Price. Includes 4 por 100 Amortizable (88'40), 5 por 100 id. 1917 (95'10), 5 por 100 id. antiguo (95'10), Nortes (320'50), Azucareras preferentes (87'50), Banco de España (559'00), Banco Español del Río de la Plata (00'00), Cédulas Hipotecarias 4 por 100 (89'00), etc.

CAMBIOS

Table with 2 columns: Currency and Rate. Includes Coronas Austríacas (00'00), Coronas Checo Eslovacas (00'00), Dólares, New York (7'44), Escudos portugueses (0'00), Francos (Paris) (37'40), etc.

Maximino Abraldes Torquemada

MEDICO - CIRUJANO de las especialidades de ojos, oídos, nariz garganta

Consulta de once a una y de tres a cinco

Algalia de Arriba, 36, 2.º SANTIAGO

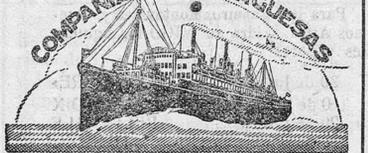
ANUNCIOS

Subasta voluntaria

A voluntad de su dueño se subastarán en la Notaría de don Andrés Dominguez Guitián Conga 8 bajo, las casas números 5 de la calle del Campo del Inferniño y 65 de la calle Medio del de esta ciudad.

Dicho acto tendrá lugar el día catorce de Junio a la hora de once a doce.

Del precio y condiciones informarán en dicha Notaría.



Servicio fijo y rápido de vapores correos

HAMBURGO-SUDAMERICA

Linea extra-rápida.- De Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. (Vía Lisboa)

10 de Junio CAP NORTE 29 de Junio ANTONIO DELFINO

Precio en 3.ª corriente, ptas. 482'80 Idem en 3.ª especial 557'80

Linea directa.- Para Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

20 de Junio LA CORUÑA 1 de Julio VIGO

Precio en 3.ª corriente, ptas. 462'80 Idem en 3.ª especial 482'80

Pasajes disponibles en camarotes: Vapores «Cap Norte» 16 plazas. Vapor «La Coruña» 12 plazas.

Hamburgo América Linea

Linea rápida.- Para Río Janeiro, y Buenos Aires, viniendo de Vigo

14 de Julio WARTBERG

Precio en 3.ª corriente, ptas. 482'80 Idem en 3.ª especial 5'2'80

Plazas disponibles en camarotes: Vapor «Wartberg» 12 plazas.

Linea rápida.- De Vigo para la Habana Veracruz y Tampico:

14 de Julio TOLEDO

Precio en 3.ª clase para Habana 300'00 En 3.ª clase para México ptas. 482'75

Los menores de 2 años conducidos gratuitamente.

Muy importante es saber que todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y posar amplios comedores y sanas cubiertas de paseo para todos.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para poder cumplir con los requisitos de la ley. Para todos los informes dirigirse a los Agentes en Vigo: Sucesores de ENRIQUE MULDER. Sociedad Ltda. Avenida de Montero Ríos 22, VICO

Banco de la Coruña. Capital: 10.000.000 de pesetas. Sucursales en EL FERROL, LUGO, SANTIAGO VILLAGARCIA y BETANZOS. Este Banco concede créditos personales y con garantía de valores. Cede giros y cartas de crédito sobre todas las plazas de España y Extranjero. Oficina provisional de la Sucursal de Santiago--CONGA 2 y 3

Las personas que se precian de patriotas y de buen gusto prefieren el Champan "Galicia" por ser tan bueno como el mejor y ser español

SANATORIO QUIRURGICO DE SAN LORENZO EN SANTIAGO DE GALICIA. DE LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE MEDICINA. D. Fernando Alsina y D. Antonio Martínez de la Riva. CIRUJANO GINECOLOGO. En este establecimiento que se halla instalado en el edificio ad hoc se practican toda clase de operaciones quirúrgicas y tratamientos similares, incluso los radio-lógicos.

Mala Real Inglesa. VAPORES CORREOS RÁPIDOS. Línea de América del Sur. Próximas salidas del puerto de VILLAGARCIA directamente para RIO DE JANEIRO, SANTOS y BUENOS AIRES. El 2 de Julio de 1924 el lujoso vapor correo DISEÑADO. El 16 de Julio el lujoso vapor correo DESIGNA. El 30 de Julio el lujoso vapor correo DEMERARA. Estos espléndidos vapores harán el viaje de VILLAGARCIA a BUENOS AIRES en DIECIOCHO DIAS. Admiten pasajeros de primera, intermedia y tercera clase, para los puertos arriba citados. Precio del pasaje en CLASE INTERMEDIA... Libras 26. TERCERA CLASE... pesetas 472'60. Aviso importante: Disponen estos espléndidos y acreditados vapores, de camarotes de dos, cuatro y seis literas, completamente independientes.

EL GAITERO. Es la marca conocida en casi todos los mercados del mundo porque con ella se distingue la rica SIDRA CHAMPAGNE asturiana, elaborada por la Sociedad Anónima Valle, Ballina y Fernández de Villavieja (Asturia). Esuelas de función se reciben hasta las seis de la tarde

VAPOR RECORRIDOS ESPAÑOLES



Compañía Transatlántica

Línea de Cuba Mexico

Servicios rapidísimos de este puerto a los de Habana y Veracruz por los nuevos y magníficos vapores-correos de 16.000 toneladas, movidos por turbinas, dos hélices; construidos en los Astilleros de Ferrol y Sestao (Bilbao).

El 21 de Junio saldrá del puerto de CORUÑA el vapor correo

CRISTOBAL COLON

Su Capitán D. EDUARDO FANO

admitiendo pasaje y carga para dichos puertos, siendo el precio en 3.ª ordinaria para Habana pesetas 424'35 y Veracruz ptas. 467'60.

En los expresados vapores se admiten pasajes de todas clases, y carga con conocimiento directo para SANTIAGO DE CUBA a trasbordar en Habana a vapores de la misma Compañía que hacen el servicio de Venezuela- Colombia y Pacífico.

Línea de Buenos-Aires

El día 1 de Junio próximo saldrá de dicho puerto el vapor

SAN CARLOS

admitiendo pasaje y carga para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, a trasbordar enádiz al magnífico vapor correo

INFANTA ISABEL DE BORBON

El precio del pasaje para dichos puertos en TERCERA ORDINARIA es de pesetas 432'60 incluídos los impuestos.

Línea de Filipinas Exremo Oriente

El día 28 de Junio saldrá del mismo puerto el vapor

LEGAZPI

para los de Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia y Barcelona; y de estepuerto el 6 de Septiembre para Port-Sa d, Suez, Colombo, Singapare, Manila, Hong-Kong, Shunghai, Nankai Kobe y Yokohama, admitiendo pasaje para todos los referidos puertos, y carga solamente para los de Asia, Africa y Oceanía.

Los niños mayores de DIEZ años, pagarán pasaje entero.

Los de INFO a DIEZ años, medio pasaje.

Los de DOS a CINCO años, cuarto pasaje.

Los menores de DOS años uno gratis por familia, y los demás comprendidos en esta edad, pagarán un tercio de pasaje, siendo necesario para acreditar la edad de los niños menores de diez años, se exhiba certificación de la partida de nacimiento, debidamente autorizada.

Se advierte a los pasajeros que, con el fin de tramitarla documentación que requiere para embarcar con destino a la República Argentina, está dispuesto por el Consulado de dicha República la presentación forzosa de la misma CINCO DIAS ANTES de la salida del buque, para ser visada.

Para más informes, dirigirse a la Agencia de la COMPAÑIA TRASATLANTICA, RIEGO DE AGUA, 3 y 5.—CORUÑA.

NOTA.—El embarque de pasajeros y sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.



Amigo DÉBIL

Fortalece Pronto

ELIXIR CALLOL

Fórmula aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

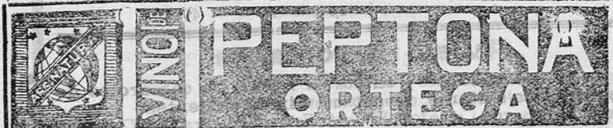
Más de 9000 Médicos en España recetan toman o han tomado ellos o sus familias ELIXIR CALLOL

El que lo ensaya agradado, lo propaga Pruebe

DE GUSTO AGRADABLE

Y EFECTO RÁPIDO

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo.

Píbase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid.

**SOLUCION BENEDICTO**  
DE GLICERO-FOSFATO DE CAL, CON  
**CREOSOTAL**  
INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS,  
CATARROS CRÓNICOS, BRONQUITIS  
Y DEBILIDAD GENERAL.  
DE VENTA EN PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERÍAS.  
DEPÓSITO: DR. BENEDICTO, SAN BERNARDO, 4.º  
MADRID

Trjetas de visita  
a precios módicos

Compañía General Transatlántica

Línea rápida de Cuba y Estados Unidos  
Para la Habana y Houston, saldrá de Vigo el 3 de Junio el magnífico y rápido vapor

DE LA SALLE

Admitiendo pasajeros de cámara, 3.ª preferencia y tercera clase. Todos los pasajeros de tercera clase van instalados en camarotes independientes sin aumento de precio

Precio del billete

En 3.ª clase, a la Habana en camarotes pesetas 424'00

En 3.ª preferencia, a la Habana, 728'05

Cámara p. 1.088'15, 1.138'15 y 1.163'15

A Houston 3.ª clase en camarotes 482'75

En 3.ª preferencia idem ptas. 787'05

Cámara, 1.198'15, 1.223'15 y 1.248'15

Más 8 dólares de impuesto americano

Línea extrarápida de Cuba y México

Directamente para la Habana y Veracruz, saldrá de Vigo el día 17 de Junio el rápido y magnífico vapor correo francés de gran porte

FLANDER

Admite pasajeros de lujo, 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia y 3.ª clase-s.

Precios del billete:

En 3.ª clase a la Habana. Ptas. 424'50

» a Veracruz » 464'75

Precios de Cámara (sin impuestos)

Primera clase para la Habana pesetas 1.650 a 5.000, Veracruz 1.800 a 5.250.

Segunda clase 1.250 y 1.275, Veracruz 1.300 y 1.325.

En 3.ª preferencia, Habana 728'05 Veracruz 787'05.

Más 8 dólares de impuesto americano

No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 100 Ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

Para info mas:

ANTONIO CONDE, HIJOS

(Apartado núm. 14).—VIGO

C.º Sud-Atlantique

Chargeurs Réunis

Vapores de gran lujo extra-rápidos

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 toneladas fuerza y cuatro hélices:

20 de Julio LUTETIA

17 de Agosto MASSILIA

Admiten pasajeros de lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

Precio del billete en tercera clase, pesetas 482'80.

LÍNEA DE VAPORES RAPIDOS

Salidas de Vigo

Para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrá de VIGO los siguientes vapores

30 de Junio «LUBRE»

10 de Julio «CROIX»

20 de Julio BELLE-ISLE

28 de Junio HOEDIC

Admiten pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

8 de Junio LIPARI

Precios: 3.ª clase preferencia ptas. 616'80  
» 3.ª clase corriente ptas. 452'80

Salidas de Coruña

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES

16 de Junio MOSELLA

Para Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro Santos, Montevideo y Buenos Aires:

Precio del billete:

3.ª clase preferencia pesetas 416'60

3.ª clase corriente » 452'60

Las instalaciones de 3.ª preferencia son un modelo por su magnífica distribución y por la comodidad que ofrecen a los pasajeros. Los camarotes son EXTERIORES todos y están situados en el centro del buque lo mismo que el SALON FUMADOR y de CONVERSACION y el espacioso SALON COMEDOR tan mercedamente enojado por los pasajeros de esta clase.

NOTA.—Niños menores de dos años, gratis. De dos a diez años se computan, medio pasaje. De diez años en adelante, pasaje entero.

No se admitirá ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 150 ptas.

Es necesario presentarse en esta Agencia CINCO DIAS antes a la salida de los vapores, después de concedida la plaza.

ADVERTENCIA IMPORTANTE

Todos los niños menores de 15 años que se dirijan a la República Argentina, deberán traer por separado, la partida de nacimiento del Registro Civil. No podrán embarcar si no van precisamente acompañados de sus padres.

Para informes dirigirse a los agentes generales en España,

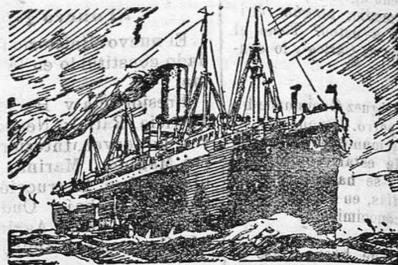
ANTONIO CONDE HIJOS

Calle Luis Taboada, número 4.—VIGO

La Coruña.—Plaza de Orose, 2-A

LOYD NORTE ALEMAN BREMEN

Línea de Brasil Argentina



Directamente para Lisboa, Madeira, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrán de Villagarcía los rápidos vapores de gran porte

Vapor «SIERRA NEVADA»	dia 22 de Mayo	Precio	433. Extra
» «CREFELD»	» 5 de Junio	»	463
» «WERRA»	dia 12 de Junio	»	473 Rápido
» «GOTHA»	» 26 »	»	463
» «SIERRA CORDOBA»	dia 2 de Julio	»	483 Extrarápido
» «WESER»	» 17 »	»	473 Rápido
» «KOLN»	» 31 de »	»	463

Los vapores tipo Sierra admiten pasajeros de primera y tercera clase.

Los vapores tipo «Kola» admiten pasajeros de intermedia y tercera clase.

RESERVA DE LOCALIDADES.—Los pasajes de tercera clase ordinaria reservados previo depósito en esta Agencia de 250 pesetas y los de primera y segunda clase mediante una garantía correspondiente al 25 por 100 de sus importes.

Para tener tiempo a tramitar todos los requisitos que determinan las vigentes disposiciones de emigración, es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO O MAS DIAS de anticipación a la fecha de salida del vapor.

Estos vapores están dotados de los adelantos y confort que exigen los de más reciente construcción para proporcionar a los pasajeros un viaje rápido con toda clase de comodidades. Alimentación abundante y trato esmerado, que poseen grandes comedores para servicio de tercera clase servidos por camareros uniformados.

Para toda clase de informes respecto a fechas de salida, precios del pasaje, etc. dirigirse al Agente general de la Compañía en España.

LUIS G. REBOREDO ISLA

VILLAGARCIA VIGO

Marina, 14. García Ollorqui

Dirección en Buenos Aires, CAGALLO, 836

P. S. N. C. Compañía del Pacífico

Vapores correos de tres hélices

SALIDAS REGULARES DE VIGO PARA LOS PUERTOS DEL BRASIL, URUGUAY, ARGENTINA, CHILE, PERU, ECUADOR, PANAMA Y CUBA

Línea Brasil, Rio de la Plata, Chile, Perú (Via Estrecho Magallanes)

Saldrán de este puerto los vapores siguientes:

De La Coruña 9 de Junio ORTEGA

De Vigo 10 de Junio ORTEGA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, y 3.ª clase para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso, Coquimbo, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, y Callao, así como carga para los mismos puertos y para puertos de la Patagonia (con trasbordo en Punta Arenas) Pisco, Salaverry, Pucallpa, Dten, Paiza y Guayaquil con conocimiento directo desde Vigo.

Precio en tercera clase para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, Vapores «Oropesa». Ptas. 482'80. En camarote cerrado 502'80. «Ortega» 462'80 Ptas. En camarote cerrado: 482'80

Línea de Cuba, Panamá, Pacífico

(Via Canal Panamá) Próximas salidas:

De La Coruña el 23 de Junio ORITA

De Vigo el 24 de Junio OPITA

De La Coruña el 28 de Junio OROYA

De Vigo el 29 de Junio OROYA

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para los puertos de la Habana, Panamá, Perú y Chile.

Precio para la Habana, OROYA primera clase, Ptas. 1.600.—Segunda clase, Ptas. 965.—Tercera clase, Ptas. 300.—Incluidos los impuestos.

ORITA, primera clase, Ptas. 1.600.—Segunda clase, Ptas. 865.—Tercera clase pesetas 300.

Incluidos todos los impuestos. Los pasajeros deberán presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la fecha de salida.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin utilizar intermediarios prohibidos por la Ley.

Línea de Liverpool

Para La Pallice (Francia) Liverpool

El 23 de Junio OROPESA

Viajes combinados con trasbordo en Inglaterra para los puertos de los Estados Unidos de Norte América.

Para informes dirigirse a los agentes de la Compañía.

SOBRINOS DE JOSE PASTOR.—VIGO.

la máquina predilecta **Continental**

Compárese el trabajo de la MAQUINA CONTINENTAL con cualquiera otra marca, y se convencerá que es la mejor y más completa de las máquinas de escribir.

Pídala a prueba a los agentes exclusivo:

ORBIS, S. A., MADRID.—HORTALEZA, TELEFONO 44-58 M.

BARCELONA: Balmes, 12.—VALENCIA, Mar, 8.—BILBAO, Ledesma, 18

Procedentes de cambio por la sin par máquina de escribir CONTINENTAL se venden máquinas de ocasión de todos los sistemas, en inmejorables condiciones. Accesorios para toda clase de máquinas. Muebles prácticos para oficinas.—Pídanse presupuestos para instalaciones completas.